



**ES WIRKT.**

Karta charakterystyki zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH)

**Ballistol Universalöl-flüssig**

Data druku 30.06.2023  
Data opracowania 28.04.2023  
Wersja 9.1 (pl)  
zastępuje wersję 14.12.2022 (9.0)

**\* SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa**

**1.1 Identyfikator produktu**

Nazwa handlowa/Oznaczenie Ballistol Universalöl-flüssig  
Niepowtarzalny identyfikator postaci czynnej UFI: JUQA-N1FG-R00C-FP9H

**\* 1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**

**Zastosowanie materiału/mieszaniny**

Czyszczy, pielęgnuje, chroni, smaruje, wnika w zarysowania, rozpuszcza. Ochrona antykorozyjna, olej penetrujący, spray kontaktowy, chroni zamki przed zamarzaniem.

**1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**

**Producent**

F.W.Klever  
Hauptstraße 20  
D-84168 Aham  
Telefon +49 (0) 8744 96 99 10  
Telefaks + 49 (0) 8744 96 99 96  
E-mail info@ballistol.de  
Strona web www.ballistol.de

Jednostka udzielająca informacji:  
Qualitätssicherung  
Telefon +49 (0) 8744 96 99 80

E-mail (kompetentna osoba):  
info@ballistol.de

**1.4 Numer telefonu alarmowego**

Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 (0)6132-84463

Lieferant / Supplier:  
Carl Roth GmbH + Co KG  
Schoemperlenstr. 3-5  
76185 Karlsruhe, Germany  
+49 721 5606 0  
sicherheit@carlroth.de

**SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń**

**2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**

**Uwaga**

Mieszanina nie została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP].

**2.2 Elementy oznakowania**

Brak danych

**2.3 Inne zagrożenia**

Brak danych

**SEKCJA 3: Skład / informacja o składnikach**

**3.1 Substancje**

nie dotyczy

**3.2 Mieszaniny**

**Uwaga**

zadnych niebezpiecznych składników



**ES WIRKT.**

Karta charakterystyki zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH)

**Ballistol Universalöl-flüssig**

Data druku 30.06.2023  
Data opracowania 28.04.2023  
Wersja 9.1 (pl)  
zastępuje wersję 14.12.2022 (9.0)

---

## SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

### 4.1 Opis środków pierwszej pomocy

**Po wdychu**

Należy zadbać o należyłą wentylację.

**W następstwie kontaktu ze skórą**

Nie wymaga się specjalnych środków.

**Jeśli nastąpił kontakt z oczami**

W przypadku kontaktu z oczami oczy przemyć przy otwartych powiekach obficie wodą, potem skonsultować natychmiast z okulistą.

**Po połknięciu**

Nie są wymagane szczególne środki ostrożności.

### 4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Brak danych

### 4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

**Informacje dla lekarza**

Leczenie objawowe.

---

## SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

### 5.1 Środki gaśnicze

**Odpowiednie środki gaśnicze**

Piana  
ABC-proszek  
Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>)

**Niewłaściwe środki gaśnicze**

Pełny strumień wody

### 5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

**Niebezpieczne produkty spalania**

W przypadku pożaru mogą uwalniać się:  
Tlenki azotu (NO<sub>x</sub>)  
Tlenek węgla

### 5.3 Informacje dla straży pożarnej

**Szczególne zabezpieczenia w zwalczaniu pożaru**

W razie pożaru: Stosować niezależny od otoczenia sprzęt do ochrony dróg oddechowych.

---

## SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

### 6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

**Dla osób nienależących do personelu udzielającego pomocy**

Rozlany/wysypany produkt może powodować poślizgnięcie lub upadek.



**ES WIRKT.**

Karta charakterystyki zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH)

**Ballistol Universalöl-flüssig**

Data druku	30.06.2023
Data opracowania	28.04.2023
Wersja	9.1 (pl)
zastępuje wersję	14.12.2022 (9.0)

---

## 6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie dopuścić aby rozlany produkt wsiąkał w glebę lub został splukany do wód.

## 6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

### W celu hermetyzacji

Właściwy materiał do pobrania:

Piasek

Trociny

Uniwersalna substancja wiążąca

## 6.4 Odniesienia do innych sekcji

Brak danych

---

## SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

### 7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

#### Środki ochronne

Nie są wymagane żadne specjalne środki ostrożności.

Unikać:

Kontakt z oczami

#### Wskazówki na temat ogólnej higieny przemysłowej

Natychmiast zdjąć zabrudzoną, nasączoną produktem odzież.

Myc ręce przed przerwami w pracy i po jej zakończeniu.

### 7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

#### Wymagania dla pomieszczeń magazynowych i pojemników

Przechowywać/magazynować wyłącznie w oryginalnym pojemniku.

#### Klasyfikacja magazynowa

12 ciecze niepalne, których nie można przyporządkować do żadnej z powyższych klas składowania

#### Informacje dodatkowe na temat warunków składowania

Zalecana temperatura przechowywania: temperatura pokojowa.

Przy właściwym przechowywaniu nieograniczona trwałość.

### 7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Brak danych

---

## SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

### 8.1 Parametry dotyczące kontroli

Brak danych

### 8.2 Kontrola narażenia

#### Środki ochrony indywidualnej

##### Ochrona oczu / twarzy

W miarę potrzeby: okulary ochronne.

##### Ochrona dłoni

Ballistol przetestować na gołym ciele ze bardzo dobry, dlatego ochrona rąk się nie konieczny



**ES WIRKT.**

Karta charakterystyki zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH)

**Ballistol Universalöl-flüssig**

Data druku 30.06.2023  
Data opracowania 28.04.2023  
Wersja 9.1 (pl)  
zastępuje wersję 14.12.2022 (9.0)

---

## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

**Stan skupienia**

Oleisty

**Kolor**

żółtawy

**Zapach**

charakterystyczny

**Specjalne dane bazowe dotyczące bezpieczeństwa**

	Wartość	Metoda	Źródło, Uwaga
Próg zapachu:	nieokreślony		
Temperatura topnienia/krzepnięcia	nieokreślony		
Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia	nieokreślony		
palność	nieokreślony		
Dolna i górna granica wybuchowości	Górna granica wybuchowości		brak
Dolna i górna granica wybuchowości	Dolna granica wybuchowości		brak
Temperatura zapłonu	55 °C		
Temperatura samozapłonu	nieokreślony		
Temperatura rozkładu	nieokreślony		
pH	w stanie jak przy dostawie ok. 8 (20°C)		Emulsja w wodzie
Lepkość	Kinematyczna ok. 40 mm <sup>2</sup> /s (20°C)		
Rozpuszczalność(ci)	Rozpuszczalność w wodzie (20°C) ciśnienie 1 atm		dający się zemulgować
Współczynnik podziału n-oktanol/woda (wartość współczynnika log)	nieokreślony		
Prężność pary	nieokreślony		
Gęstość i/lub względna gęstość	ok. 0.863 g/mL (20°C) ciśnienie 1013 mbar		
Względna gęstość pary	nieokreślony		
właściwości cząstek	nieokreślony		



**ES WIRKT.**

Karta charakterystyki zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH)

**Ballistol Universalöl-flüssig**

Data druku 30.06.2023  
Data opracowania 28.04.2023  
Wersja 9.1 (pl)  
zastępuje wersję 14.12.2022 (9.0)

**9.2 Inne informacje**

Brak danych

**SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność**

**10.1 Reaktywność**

Brak danych

**10.2 Stabilność chemiczna**

Brak danych

**10.3 Możliwość wystąpienia niebezpiecznych reakcji**

Brak danych

**10.4 Warunki, których należy unikać**

Brak danych

**10.5 Materiały niezgodne**

Środek utleniający, silny

**10.6 Niebezpieczne produkty rozpadu**

Tlenek węgla  
Dwutlenek węgla

**Dodatkowe wskazówki**

Produkt zachowuje stabilność w normalnych warunkach przechowywania.  
Produkt nie może być oznaczony jako lek-zapalny, ponieważ kontrola L. 2 zamówienia (EC) nr 1272/2008 była negatywna.

**\* SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne**

**11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008**

**Toksyczność ostra**

**Dane zwierzęce**

	Dawka skuteczna	Metoda, Ocena	Źródło, Uwaga
Ostra toksyczność oralna			brak
Ostra toksyczność skórna			brak
Ostra toksyczność inhalacyjna			brak

**\* Działanie żrące/drażniące na skórę**

**Dane zwierzęce**

Wynik / Ocena	Metoda	Źródło, Uwaga
nie podrażniający.		See Chapter 8 "Gloves"

**Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy**

**Dane zwierzęce**

Wynik / Ocena	Metoda	Źródło, Uwaga
lekko drażniący, ale nie istotny dla klasyfikacji.		Doświadczenia praktyczne.



**ES WIRKT.**

Karta charakterystyki zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH)

**Ballistol Universalöl-flüssig**

Data druku 30.06.2023  
Data opracowania 28.04.2023  
Wersja 9.1 (pl)  
zastępuje wersję 14.12.2022 (9.0)

**Działanie uczulające na drogi oddechowe**

nieokreślony

**Działanie uczulające na skórę**

**Dane zwierzęce**

Wynik / Ocena	Dawka / Stężenie	Metoda	Źródło, Uwaga
Nie wywołuje uczuleń.			

**Działanie mutagenne na komórki rozrodcze**

nieokreślony

**rakotwórczość**

nieokreślony

**Szkodliwe działanie na rozrodczość**

nieokreślony

**Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe**

nieokreślony

**Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane**

nieokreślony

**Zagrożenie spowodowane aspiracją**

nieokreślony

**11.2 Informacje o innych zagrożeniach**

**Inne informacje**

Olej Ballistol jest używany przez wielu konsumentów od ponad 100 lat. do pielęgnacji skóry i innych zastosowań dla ludzi, w tym również do użytku wewnętrznego. Nie ma doniesień o nietolerancji, zatruciu lub przewlekłej toksyczności.

**SEKCJA 12: Informacje ekologiczne**

**12.1 Toksyczność**

**Toksyna wodna**

	Dawka skuteczna	Metoda, Ocena	Źródło, Uwaga
Silna (krótkotrwała) toksyczność dla ryb	nieokreślony		
Chroniczna (długotrwała) toksyczność dla ryb	nieokreślony		
Ostra (krótkotrwała) toksyczność wodna dla skorupiaków	nieokreślony		
Przewlekła (długoterminowa) toksyczność dla bezkręgowców wodnych	nieokreślony		
Ostra (krótkotrwała) toksyczność wodna dla alg i sinic	nieokreślony		
Chroniczna (długotrwała) toksyczność wodna dla alg i sinic	nieokreślony		
Toksyczność dla innych roślin / organizmów wodnych	nieokreślony		



**ES WIRKT.**

Karta charakterystyki zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH)

**Ballistol Universalöl-flüssig**

Data druku 30.06.2023  
Data opracowania 28.04.2023  
Wersja 9.1 (pl)  
zastępuje wersję 14.12.2022 (9.0)

	Dawka skuteczna	Metoda, Ocena	Źródło, Uwaga
Toksyczność dla mikroorganizmów	nieokreślony		

**12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu**

	Wartość	Metoda	Źródło, Uwaga
Biodegradacja			Biodegradowalny.

**12.3 Zdolność do bioakumulacji**

Brak danych

**12.4 Mobilność w glebie**

Brak danych

**12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

Brak danych

**12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**

Brak danych

**12.7 Inne szkodliwe skutki działania**

Brak danych

**SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami**

**13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów**

**Kod odpadów/oznaczenia odpadów zgodnie z EAK/AVV**

Kod odpadu produkt Proponowana lista kluczowych pojęć oznaczeń odpadów zgodnie z Europejskim Katalogiem Odpadów EWC

130207 \* oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe łatwo ulegające biodegradacji

**Oszacowywanie materiałów odpadowych. / Opakowanie**

Całkowicie opróżnione opakowania można oddać do powtórnego przetworzenia. Utylizować opakowania korzystając z usług DSD (Duales System Deutschland).

**Uwaga**

Utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami

**\* SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu**

	Transport lądowy (ADR/RID)	transport morski (IMDG)	Transport lotniczy (ICAO-TI / IATA-DGR)
<b>14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID</b>	-	-	-
<b>14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN</b>	-	-	-
<b>14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie</b>	-	-	-
<b>14.4 Grupa pakowania</b>	-	-	-
<b>14.5 Zagrożenia dla środowiska</b>	-	-	-



**ES WIRKT.**

Karta charakterystyki zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH)

**Ballistol Universalöl-flüssig**

Data druku 30.06.2023  
Data opracowania 28.04.2023  
Wersja 9.1 (pl)  
zastępuje wersję 14.12.2022 (9.0)

---

**14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**

Brak danych

**14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO**

Nie dotyczy

\* **Transport lądowy (ADR/RID)**

\* **Uwaga**

Zgodnie z pkt 2.2.3.1.1 ADR,

\* **transport morski (IMDG)**

\* **Uwaga**

According to 2.3.1.3 IMDG no dangerous goods

**Transport lotniczy (ICAO-TI / IATA-DGR)**

**Uwaga**

No dangerous goods according to IATA 3.3.1.3

---

**SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych**

**15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**

Brak danych

**15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Brak danych

---

**SEKCJA 16: Inne informacje**

**Dodatkowe wskazówki**

Przestrzegać krajowe i lokalne przepisy dotyczące chemikaliów.

Informacje podane w tej karcie charakterystyki odpowiadają naszej najlepszej wiedzy w momencie oddawania do druku. Informacje powinny dawać punkty odniesienia do bezpiecznego obchodzenia się zawartego w tym arkuszu o zachowaniu środków ostrożności produktu w przypadku jego magazynowania, obrabiania, transportu i usunięcia. Danych nie należy przenosić na inne produkty. Jeśli produkt zostanie zmieszany lub przetworzony z innymi materiałami, dane tego arkusza o zachowaniu ostrożności nie są przenośne nie bez pozwolenia na w ten sposób sporządzony nowy materiał.

**Wskazanie zmiany**

\* Dane zmienione w stosunku do poprzedniej wersji